برگه اطلاعاتی

شکایات تحت Racial Discrimination Act (قانون تبعیض نژادی)

# **Racial Discrimination Actچیست؟**

*Racial Discrimination Act* **1975** (Cth) (RDA) **این را غیر قانونی می داند که به دلیل نژاد، رنگ، تبار، منشأ ملی یا قومی یا وضعیت مهاجرت با شما رفتار ناعادلانه بشود.**

**همچنین آن تنفر نژادی را خلاف قانون می داند.**

# چه زمانی می توان از این قانون استفاده کرد؟

**شما می توانید از** *Racial Discrimination Act* **(**RDA**) برای رفتار منصفانه در بسیاری از زمینه های زندگی عمومی استفاده کنید:**

* اشتغال **- گرفتن شغل، شرایط و ضوابط شغلی، آموزش، ارتقاء، اخراج.**
* تحصیلات **- ثبت نام یا تحصیل در یک مدرسه خصوصی یا دولتی، کالج یا دانشگاه.**
* اسکان **- اجاره یا خرید یک خانه یا واحد.**
* دریافت یا استفاده از خدمات **- مانند بانکداری یا بیمه، خدمات ارائه شده توسط ادارات دولتی، خدمات حمل و نقل یا مخابرات، خدمات حرفه ای مانند خدمات وکلا، پزشکان یا بازرگانان، خدمات ارائه شده توسط رستوران ها، مغازه ها یا سالن های تفریحی.**
* دسترسی به اماکن عمومی **- مانند پارک ها، دفاتر دولتی، رستوران ها، هتل ها یا مراکز خرید.**

# تبعیض نژادی چیست؟

**تبعیض نژادی در شرایطی اتفاق می افتد که با شخص به دلیل نژاد، رنگ، تبار، منشأ ملی یا قومی یا وضعیت مهاجرت، در یک وضعیت مشابه نسبت به شخص دیگر با حرمت کمتری برخورد شود. به عنوان مثال، اگر یک نماینده املاک و مستغلات از اجاره خانه به شخصی به دلیل نوع خاص نژادی یا رنگ پوست او امتناع کند، این "تبعیض مستقیم" خواهد بود.**

**تبعیض نژادی همچنین هنگامی اتفاق می افتد که یک قانون یا خط مشی وجود داشته باشد که برای همه یکسان باشد اما آن برای افراد یک نژاد، رنگ، تبار، منشأ ملی یا قومی یا وضعیت مهاجر تأثیر ناعادلانه ای داشته باشد. به این "تبعیض غیرمستقیم" گفته می شود. به عنوان مثال، ممکن است این یک تبعیض غیرمستقیم باشد که یک شرکت بگوید کارمندان نباید در محل کار از کلاه و یا پوشش های دیگر سر استفاده کنند، زیرا این احتمال وجود دارد که تأثیر ناعادلانه ای بر روی افراد از بعضی از پیشینه های نژادی / قومی داشته باشد.**

# نفرت نژادی چیست؟

**انجام كاری در ملاء عام براساس نژاد، رنگ، منشأ ملی یا قومی شخص یا گروهی از افراد كه احتمالاً** توهین، تهمت، تحقیر یا ارعاب **باشد، برخلاف قانون است.**

**نمونه هایی از نفرت نژادی ممکن است شامل موارد زیر باشد:**

* **موضوعات توهین آمیز نژادی در اینترنت، از جمله انجمن های الکترونیکی، وبلاگ ها، سایت های شبکه های اجتماعی و سایت های به اشتراک گذاری ویدیو**
* **نظرات توهین آمیز نژادی یا تصاویر در نشریاتی مانند روزنامه ها، اعلامیه های مجلات یا بروشورها**
* **سخنرانی های توهین آمیز نژادی در تظاهرات عمومی**
* **نظرات توهین آمیز نژادی در یک مکان عمومی، مانند یک فروشگاه، محل کار، پارک، وسایل حمل و نقل عمومی یا مدرسه**
* **اظهارات توهین آمیز نژادی در مسابقات ورزشی توسط بازیکنان، تماشاگران، مربیان یا مسئولان.**

# چه موقع رفتار توهین آمیز مبتنی بر نژاد خلاف قانون نیست؟

**هدف** RDA **ایجاد تعادل بین حق ارتباط آزادانه ("آزادی بیان") و حق زندگی عاری از نفرت نژادی است.** RDA **می گوید اگر موارد زیر بصورت** "منطقی و با حسن نیت انجام شود" **خلاف قانون نیستند:**

* یک اثر هنری یا یک اجرای هنری **- به عنوان مثال، نمایشنامه ای که در آن رفتارهای توهین آمیز نژادی توسط یک شخصیت بیان می شود.**
* بیانیه، نشریه، بحث و یا مناظره برای اهداف آکادمیکی یا علمی واقعی **- به عنوان مثال، بحث و مناظره درباره خط مشی عمومی مانند مهاجرت، چند فرهنگی بودن یا اقدامات ویژه برای گروه های خاص.**
* تهیه گزارشی منصفانه و دقیق در مورد موضوع مورد علاقه عمومی **- برای مثال، یک گزارش عادلانه در یک روزنامه درباره رفتار توهین آمیز نژادی.**
* اظهار نظر منصفانه، **اگر اظهارنظری بیان عقیده واقعی یک شخص باشد.**

# اگر تبعیض یا نفرت نژادی را تجربه کنم چه کاری می توانم انجام دهم؟

**شما ممکن است بخواهید مستقیماً با شخص یا افراد درگیر در آن مطرح کنید.**

**اگر این مسئله حل نشود یا احساس راحتی نکنید، می توانید به** Australian Human Rights Commission **شکایت کنید. همچنین می توانید از شخصی مانند وکیل، مدافع یا اتحادیه صنفی بخواهید که از طرف شما شکایت کند.**

**دادن شکایت به** Commission **هیچ هزینه ای ندارد.**

**شکایت شما باید کتبی باشد.** Commission **فرم شکایتی را دارد که شما می توانید آنرا برای ما ایمیل یا فکس کنید یا می توانید شکایتی را به صورت آنلاین در وب سایت ما ثبت کنید. اگر نتوانید شکایت خود را به صورت کتبی مطرح کنید، ما می توانیم به شما کمک کنیم.**

**برای معتبر بودن شکایت، شما باید به طور منطقی استدلال کنید که حوادثی که می خواهید در مورد آن شکایت کنید تبعیض غیرقانونی است و باید در مورد اتهامات خود از جمله چیزی که اتفاق افتاده است، چه زمانی و کجا اتفاق افتاده و چه کسی درگیر بوده است، جزئیات کافی را ارائه دهید.**

**شکایت را می توان به هر زبانی انجام داد. اگر به مترجم کتبی یا مترجم شفاهی نیاز دارید، ما می توانیم این کار را ترتیب بدهیم.**

# از کجا می توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

**مشخصات تماس** Australian Human Rights Commission **به شرح زیر است:**

# **تلفن**National Information Service (خدمات اطلاعات ملی): 1300 656 419یا(02) 9284 9888

# 1800 620 241: TTY(رایگان)

فکس: (02) 9284 9611

**پست**GPO Box 5218
Sydney NSW 2001

# **آنلاین**ایمیل: infoservice@humanrights.gov.au

# وب سایت: [www.humanrights.gov.au](http://www.humanrights.gov.au)

**شما می توانید با مراجعه به سایت زیر، شکایت خود را آنلاین انجام دهید:**
[www.humanrights.gov.au/complaints\_information/online\_form/index.html](http://www.humanrights.gov.au/complaints_information/online_form/index.html).

# اگر ناشنوا هستید یا اختلال شنوایی دارید می توانید با شماره 1800 620 241 از طریق TTY با ما تماس بگیرید. اگر به مترجم Auslan نیاز دارید، ما می توانیم این کار را برای شما ترتیب دهیم.

اگر نابینا هستید یا اختلال بینایی دارید، در صورت درخواست، ما می توانیم اطلاعات را در فرمت های جایگزین ارائه دهیم.

## سایر منابع تماس برای شکایات نفرت نژادی

**اگر نگران داستانهای توهین آمیز رسانه ای، پخش ها یا محتوای آنلاین هستید، می توانید به** Australian Communications and Media Authority (ACMA) **(اداره ارتباطات و رسانه های استرالیا)،** Advertising Standards Board (**هیئت استانداردهای آگهی) برای تبلیغات؛ یا** Australian Press Council (**شورای مطبوعات استرالیا) برای داستانهای روزنامه ها شکایت کنید. همچنین می توانید از** Editor **(سردبیر) یا** Manager **(مدیر) سازمان رسانه ای شکایت کنید.**

**اگر نگران رفتار توهین آمیز از طرف همسایگان هستید، می توانید برای حل مشکل به یک** Community Justice Centre (**مرکز عدالت جامعه محلی) و اگر در مسکن دولتی زندگی می کنید به** Department of Housing (**اداره مسکن) مراجعه کنید.**

اگر تهدید به خشونت شده اید یا مورد حمله خشونت آمیز قرار گرفته اید به پلیس مراجعه کنید.

## مشاوره حقوقی کلی

# اگر به فکر شکایت هستید، ممکن است بخواهید مشاوره حقوقی دریافت کنید. خدمات حقوقی جامعه محلی وجود دارد که می توانند در مورد تبعیض و آزار و اذیت، مشاوره رایگان ارائه دهند. مشخصات تماس برای نزدیکترین مرکز حقوقی جامعه محلی خود را می توانید در ([www.naclc.org.au/directory](http://www.naclc.org.au/directory)) پیدا کنید.

**سلب مسئولیت: اطلاعات موجود در این برگه اطلاعات فقط به عنوان راهنما در نظر گرفته شده است. این یک جایگزین برای مشاوره حقوقی نیست.**